



mitteilungen

mit amtlichen Publikationen

Nr. 9 | 2. Mai 2019

SERIE ALTERS- UND PFLEGEHEIM HOF HASLACH: PFLEGE UND BETREUUNG

In den Aufgabenbereich der Küche und des Hauswirtschaftsteams haben Sie bereits einen vertieften Einblick erhalten. Im vorletzten Teil der Serie über das Alters- und Pflegeheim Hof Haslach stellen wir Ihnen die Abteilung Pflege und Betreuung mit all ihren Tätigkeiten vor.

Die Fachperson des Nachtdienstes hat der Tagesverantwortlichen soeben die Vorkommnisse aus der Nachtschicht mitgeteilt. Es war eine relativ ruhige Nacht mit nur wenigen, kleineren Geschehnissen. Diese Informationen werden nun beim Morgenrapport um 6.45 Uhr an die Pflegenden des Tagesteams weitergegeben, damit sie die Situation der Bewohnerinnen und Bewohner weiter beobachten und der Situation angepasst handeln können. Die Tagesabläufe im Alters- und Pflegeheim Hof Haslach sind klar strukturiert. Die Pflegenden können dadurch effizient arbeiten und auch den Bewohnenden hilft der geordnete Tagesablauf für's Wohlbefinden.

Abwechslungsreiche Tätigkeit

Tamara Milenkovic aus dem Team 1 ist im 1. Stock im Einsatz. Sie beginnt damit, die Bewohnenden, bei denen sie eingeteilt ist, bei der morgendlichen Körperpflege zu unterstützen. Die Meisten benötigen Hilfe beim Anziehen, Waschen oder beim Toilettengang. Einige sind komplett auf die Hilfe der Pflegenden angewiesen. Wie heute, wo ein Bewohner im Bett gewaschen wird, die Einlagen gewechselt werden und er mittels eines speziellen Lifts (Patientenheber) angehoben wird, damit auch die Haare gewaschen werden können. Danach wird er mit dem Patientenheber in den Rollstuhl mobilisiert.

Im gleichen Arbeitsschritt werden die Betten der Bewohnenden gemacht. Nach und nach werden nun alle, die nicht mehr im

Speisesaal essen können, in die Essstube auf dem Stock gebracht. Nachdem sie ihr Frühstück und die notwendigen Medikamente eingenommen haben, gehen die meisten wieder zurück aufs Zimmer oder nehmen am Aktivierungsprogramm teil. Es wird durch die hausinterne Aktivierungsperson geplant

und durchgeführt. Hier wird ein vielfältiges Programm für Körper, Geist und Seele angeboten. Tamara Milenkovic ist währendessen schon wieder voll im Einsatz und hilft dort, wo gerade Unterstützung gebraucht wird. Sie arbeitet schon seit 16 Jahren mit Einsatz und Freude im Alters- und Pflegeheim Hof Haslach. «Der Beruf ist sehr abwechslungsreich. Zudem mag ich den Kontakt mit den Menschen, den man in dieser Tätigkeit hat», so Milenkovic, deren erstes Pensum um 11.00 Uhr beendet ist, ehe von 15.30 bis 19.45 Uhr die zweite Schicht beginnt.

Den Menschen eine Freude machen

In der Nachmittagschicht schauen wir Amra Celik vom Team 2 über die Schulter. Da heute Nachmittag ein Aktivierungsangebot stattfindet, ist es zu Beginn des Arbeitseinsatzes ruhig – ideal, um bereits die Betten



Amra Celik mag den Kontakt mit den Bewohnenden.

zum Schlafengehen vorzubereiten. Gerade jene Momente, wenn nicht so viel los ist, schätzt Celik sehr. «Dann kann man sich noch intensiver um die Bewohnerinnen und Bewohner kümmern. Wir haben dann auch mal Zeit für eine kurzen Schwatz, können etwas mit ihnen spielen oder einen kurzen Spaziergang machen», sagt sie und führt weiter aus: «Das gefällt mir so sehr an diesem Beruf. Es ist eine Befriedigung, dass man den Menschen einen Freude machen kann.»

Nach dem Abendessen, das um 17.30 Uhr serviert wird, geht ein grosser Teil bereits ins Bett. Direkt nach dem Abendbrot muss es darum wieder zügig voran gehen. Die Essstube wird aufgeräumt und wieder für den Morgen vorbereitet und zeitgleich hilft man den Bewohnenden ins Bett zu gehen oder beim letzten Toilettengang. Eine kleine Gruppe hat sich mittlerweile im Wohnzimmer eingefunden und schaut gemeinsam noch ein wenig fern. Zum Abschluss des Tages müssen die letzten Einträge im digitalen Bewohnerdokumentationssystem geschrieben werden. Es muss alles dokumentiert sein, was während des Tages passiert ist, damit auch die nächsten Pflegenden gut informiert in ihre Schicht starten können.



Die Medikamente werden von einer Fachangestellten der Gesundheit vorbereitet.

LEHRSTELLEN 2020

Die Politische Gemeinde Au – Berufsausbildung mit Zukunft

Suchst du eine vielseitige und interessante Lehrstelle in einem spannenden Umfeld? Die Politische Gemeinde Au bietet auf Sommer 2020 folgende Ausbildungsplätze an:

- Kaufmann/Kauffrau öffentliche Verwaltung (E/M-Profil)
- Fachmann/Fachfrau Gesundheit EFZ
- Fachmann/Fachfrau Hauswirtschaft EBA oder EFZ

Bist du motiviert und möchtest deine Lehre bei uns absolvieren? Dann sende dein Bewerbungsschreiben mit Schulzeugnissen und Stellwerk-Check (nur Verwaltungslehre) an Brigitte Hanselmann, Kirchweg 6, 9434 Au, oder per E-Mail an brigitte.hanselmann@au.ch. Informationen zu den Lehrstellen findest du auf unserer Website www.au.ch unter Verwaltung > offene Stellen oder www.ostjob.ch. Wir freuen uns auf deine Bewerbung!



Sara Skara, Lernende bei der Gemeindeverwaltung Au.

BAUVERWALTUNG

Erteilte Baubewilligungen im ordentlichen Verfahren

- SFS intec AG, Rosenbergsaustrasse 10, Heerbrugg; Erneuerung Abwasseranlage und Entgraten Halle 5

Erteilte Baubewilligungen im vereinfachten Verfahren

- Bischof Marco und Sandra, Hauptstrasse 64, 9434 Au; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe
- Eichmann Marco, Lilienweg 14, 9435 Heerbrugg; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe
- RLC Impropjekt AG, Rheinstrasse 2, 9435 Heerbrugg; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe
- Riedi Denise und Ivo, Kreuzweg 8, 9434 Au; Erstellen eines überdachten Sitzplatzes
- Siegfried Roland und Klee Amaryllis, Bahnhofstrasse 13, Au; Erstellen einer Terrassenüberdachung mit Balkon sowie Einbau Balkontüre

Erteilte Baubewilligungen im Meldeverfahren

- Mettler Johannes und Karin, Unterdorfstrasse 83, 9443 Widnau; Installation einer Photovoltaik-Anlage, Fähnernstrasse 4a, Au

VERKEHRSANORDNUNG

Das Polizeikommando verfügt in Anwendung von Art. 3 SVG (SR 741.01), Art. 107 SSV (SR 741.21) sowie Art. 19 Abs 1 EV zum SVG (sGS 711.1) folgende Verkehrsanordnung: Oberfahr-

strasse, auf dem Abschnitt zwischen Binnenkanal- und Lehmenstrasse, Anbringen der Markierung für acht weisse Parkfelder, wechselseitig angeordnet. Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 43bis und Art. 47 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (sGS 951.1; abgekürzt VRP) innert 14 Tagen Rekurs an das Sicherheits- und Justizdepartement, Oberer Graben 32, 9001 St. Gallen, erhoben werden. Zur Erhebung des Rekurses ist berechtigt, wer an der Änderung oder Aufhebung der Verfügung ein eigenes schutzwürdiges Interesse dardat (Art. 45 VRP).

GERICHTLICHES VERBOT

«Allgemeines Fahrverbot in beiden Richtungen» (2.01) mit Zusatztext «Privat / Unberechtigten ist das Befahren des Grundstücks Nr. 1233, Rosenbergsaustrasse 6, Au, unter Androhung einer Busse bis zu CHF 500 verboten, Berechtig sind Benutzer des Autowasch-Centers an der Rosenbergsaustrasse 6 während der Reinigungsdauer.» Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Publikation und Anbringung auf dem Grundstück beim Kreisgericht Rheintal, Rabengasse 2a, 9450 Altstätten, Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung. Sie macht das Verbot gegenüber der einsprechenden Person unwirksam.

BIKE TO WORK

Gemeindeverwaltung mit sieben Teams am Start

Als Energiestadt nehmen die Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung Au auch in diesem Jahr wieder an der Aktion «Bike to work» teil. Im Monat Mai 2019 werden insgesamt 24 Mitarbeitende den Arbeitsweg mit dem Velo in Angriff nehmen und fleissig Kilometer sammeln. Die Ergebnisse mit den gefahrenen Kilometern und dem eingesparten CO₂-Ausschuss werden nach Ablauf der Aktion im Mitteilungsblatt publiziert.

ALTPAPIERSAMMLUNG HEERBRUGG

Am Samstag, 11. Mai 2019, wird der Handballclub HC Heerbrugg von 8.00 bis ca. 16.00 Uhr die Papiersammlung in Heerbrugg durchführen. Papier und Karton sind am Sammeltag bis 8.00 Uhr am Strassenrand zu deponieren.

NÄCHSTE GRÜNABFUHR

Die nächsten Grünabfahrten finden in Au am Mittwoch, 8. Mai 2019, und in Heerbrugg am Donnerstag, 9. Mai 2019, statt.

PRIMARSCHULGEMEINDE

Einladung zur öffentlichen Wahlveranstaltung

Für die Ersatzwahl des Schulpräsidiums der Primarschule Au-Heerbrugg vom 30. Juni 2019 laden wir die Bevölkerung am Samstag, 18. Mai 2019, um 10.30 Uhr zur öffentlichen Wahlveranstaltung in der Mehrzweckhalle Wees in Au ein. An diesem Morgen haben Sie die Möglichkeit, den Kandidatinnen und Kandidaten Fragen zu stellen. Für die Dauer der Veranstaltung ist eine Kinderbetreuung vorgesehen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Tagespresse oder unter www.psah.ch/ aktuelles sowie der nächsten Ausgabe des Mitteilungsblattes.

KATH. KIRCHGEMEINDE AU

Maiandachten

Die Maiandachten im Jahr 2019 sind am Mittwoch, 8. und 15. Mai 2019, jeweils um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche. Auf eure Teilnahme freut sich die Liturgiegruppe Au.

Muttertagsgottesdienst

Am Samstag, 11. Mai 2019, feiern wir den Muttertagsgottesdienst. Die Eucharistiefeier beginnt um 17.00 Uhr und wird gestaltet vom Familienchor und den Blauringmädchen.

Rosenkranz der Frauen

Am Donnerstag, 16. Mai 2019, ist um 14.00 Uhr Rosenkranz der Frauen in der Pfarrkirche.

KATH. KIRCHGEMEINDE HEERBRUGG

Maiandacht mit Orgelbegleitung

Am Mittwoch, 8. Mai 2019, findet um 19.00 Uhr die erste Maiandacht in der katholischen Kirche in Heerbrugg statt.

Weisser Sonntag in Heerbrugg mit Familie Breuss

Am Sonntag, 12. Mai 2019, feiern wir um 10.00 Uhr in Heerbrugg den Weissen Sonntag. Die Familie Breuss umrahmt den festlichen Gottesdienst mit ihrem Gesang. Auch der Musikverein Heerbrugg begleitet die Erstkommunikanten an ihrem wichtigen Tag. Nach dem Gottesdienst sind alle zum Apéro auf dem Kirchplatz eingeladen. Wir laden Sie gerne ein, an diesem Festgottesdienst teilzunehmen, damit die Erstkommunionkinder in eine schöne grosse Gemeinschaft aufgenommen werden.

WIR GRATULIEREN

85 Jahre

- 8. Mai: Pia Zürn, Eberweg 2109, Au
- 10. Mai: Kurt Zellweger, Berneckerstrasse 4a, Au
- 11. Mai: Alberta Saladino, Feldstrasse 7, Heerbrugg

80 Jahre

- 6. Mai: Emil Zellweger, Tägerenstrasse 11, Au

VEREINE UND ORGANISATIONEN

Au: Katholische Männergemeinschaft

Am Montag, 6. Mai 2019, findet unsere traditionelle Maiwallfahrt zum Kloster Grimmenstein statt. Treffpunkt ist für die Wanderer um 18.00 Uhr auf dem Kirchplatz und für Fahrer um 18.15 Uhr ebenfalls auf dem Kirchplatz. Um 19.15 Uhr findet der Gottesdienst im Kloster Grimmenstein statt mit anschliessendem geselligem Beisammensein im Restaurant Wilder Mann. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Au: STV Au, Rheintaler Fit & Fun-Meisterschaft

Dieses Jahr findet die regionale Rheintaler Fit & Fun Meisterschaft (RMFM) in Au statt. Am Freitag, 10. Mai 2019, organisieren der STV Au und die Männerriege Au die RMFM auf den Sportanlagen Wees. Insgesamt werden ca. 20 Rheintaler Vereine mit etwa 280 Sportlerinnen und Sportlern erwartet. Der Wettkampf beginnt um 18.00 Uhr und setzt sich aus sechs verschiedenen Disziplinen zusammen. Bei den spannenden Parcours wie Unihockey oder Fussball-Basketball-Lauf sind nebst

Kondition und Ballgeschick ein hohes Mass an Konzentration und Teamgeist gefragt. Herzlich willkommen sind auch Gäste, Zuschauer und Fans. Die Festwirtschaft öffnet um 17.30 Uhr. Der Festbetrieb und die Bar in der Mehrzweckhalle mit Musiker Wolfgang Frank laden auch nach dem Wettkampf zum Verweilen ein.



Über 280 Sportlerinnen und Sportler werden zur Rheintaler Fit & Fun Meisterschaft auf der Sportanlage Wees, Au, erwartet.

Au: Jugendmusik Au-Berneck-Heerbrugg und Musikverein Konkordia Au, Muttertagskonzert

Einen musikalischen Blumenstrauss präsentieren der Musikverein Konkordia Au und die Jugendmusik Au-Berneck-Heerbrugg am Samstag, 11. Mai 2019, allen Müttern und anderen Zuhörern. Den Auftakt macht der Musikverein Konkordia Au um 18.15 Uhr in der Mehrzweckhalle Wees mit einem speziellen Programmpunkt. Die beiden Wertungsstücke fürs Kantonale Musikfest vom 25. Mai 2019 werden erstmals vor Publikum gespielt. An dieser «Hauptprobe» zeigen die Musikanten den interessierten Zuhörern, was sie in den letzten Wochen mit viel Einsatz in zahlreichen Stunden einstudiert haben. Ab 18.45 Uhr verwöhnt die Jugendmusik Au-Berneck-Heerbrugg auf dem Weesplatz beim Schulhaus die Zuhörer mit bekannten und rassigen Melodien. Die Festwirtschaft sorgt ab 18.00 Uhr mit Grillwürsten und Getränken für das leibliche Wohl. Allen Müttern wird ein Stück Kuchen und ein Kaffee offeriert. Bei ungünstiger Witterung werden die Festwirtschaft und das Konzert der Jugendmusik in die Mehrzweckhalle Wees verlegt. Die Jugendmusik Au-Berneck-Heerbrugg und der Musikverein Konkordia Au freuen sich auf viele Zuhörer und heissen Sie herzlich willkommen.



Der Musikverein Konkordia Au freut sich bereits auf viele Besucher am Muttertagskonzert vom 11. Mai 2019.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

VEREINE UND ORGANISATIONEN (FORTSETZUNG)

Altstätten: Energiestadtregion Rheintal,

Driving Experience am 11. Mai 2019

Die Energiestadt Altstätten und der Verein St. Galler Rheintal organisieren am Samstag, 11. Mai 2019, von 9.00 bis 16.00 Uhr auf dem Rathausplatz in Altstätten, zusammen mit «e'mobile» auf dem Rathausplatz einen öffentlichen Informationstag zum Themenkreis «Elektromobilität und Solarstrom». Anbieter aus der Region präsentieren über 20 Fahrzeuge und Produkte zu Photovoltaik, Stromspeichern, Ladeinfrastruktur usw. Das Publikum kann sich neutral über diesen vielfältigen Themenkreis beraten lassen, Elektrofahrzeuge unverbindlich Probe fahren und – als seltene Gelegenheit für Kaufinteressierte – diverse Modelle vor Ort direkt miteinander vergleichen.

Au: Ortsgemeinde Au, Einladung zur Weinpräsentation

Die Ortsgemeinde Au präsentiert am Freitag, 17. Mai 2019, ab 17.00 Uhr in einem gemütlichen Zelt an der Walzenhauserstrasse 21, Au, den neuen Bürgerwein. Für musikalische Unterhaltung sowie ein feines Plättchen zum Wein ist ebenfalls gesorgt. Der Rat würde sich freuen, euch an diesem Anlass begrüßen zu dürfen.

Heerbrugg: Marktamt Heerbrugg, Grosser Maimarkt

Am Samstag, 18. Mai 2019, findet von 9.00 bis 17.00 Uhr der grosse Maimarkt mit Beteiligung von ProHeerbrugg und dem Einkaufszentrum «Am Markt» statt. Auf die Besucher warten vom Schmidheiny Park über die Marktstrasse bis zum Coop Einkaufszentrum diverse Marktstände mit einem grossen Warenangebot einheimischer und auswärtiger Markthändler. Für die Jüngsten ist wieder das beliebte Kinderkarussell startbereit. Die Festwirtschaft wird vom Männerchor Heerbrugg geführt. Die Auftritte der «Brüggler Brass» vor der Festwirtschaft finden um 11.30, 13.30 und 15.30 Uhr dank den Sponsoren «OG Au» und dem Einkaufszentrum «Am Markt» statt. Veranstalter und Markthändler freuen sich auf einen Grosseaufmarsch im Zentrum von Heerbrugg.



Die Besucher des grossen Maimarkts in Heerbrugg können sich wieder auf ein vielfältiges Angebot freuen.

Au: Spielgruppe Knopf, Jetzt für die Spielgruppe anmelden

In der Spielgruppe Knopf und Knöpfli hat es noch Plätze frei. Alle Kinder ab drei Jahren (Stichtag ist der 31. Juli) haben die Möglichkeit, ab August die Spielgruppe zu besuchen. Die Innenspielgruppe findet immer am Montag- und Mittwochvormittag von 9.00 bis 11.00 Uhr statt, die Waldspielgruppe jeweils am Dienstag von 9.00 bis 11.00 Uhr und von 13.30 bis 15.30 Uhr. Für alle Kinder ab zwei Jahren besteht die Möglichkeit, die Spielgruppe Knöpfli zu besuchen. Diese findet jeweils am Freitag ebenfalls von 9.00 bis 11.00 Uhr statt. Anmeldungen nimmt Andrea Bischof unter Tel. 071 744 09 70 oder E-Mail: bennoandrea@sunrise.ch entgegen. Auch steht sie für Fragen jederzeit gerne zur Verfügung.

UNENTGELTLICHE RECHTSAUSKUNFT

Die nächste unentgeltliche Rechtsauskunft findet am Donnerstag, 9. Mai 2019, im Rathaus Altstätten, Sitzungszimmer Nr. 505/506, statt. Die Beratungszeit pro Ratsuchendem beträgt etwa zehn Minuten. Für den Besuch der unentgeltlichen Rechtsauskunft ist keine Anmeldung nötig, die Interessierten werden zwischen 15.00 und 18.00 Uhr in der Reihenfolge ihres Erscheinens beraten.

TAGESKARTE GEMEINDE

Die vier Tageskarten Gemeinde, angeboten für CHF 45 je Fahrkarte, können auf www.au.ch online reserviert werden. Nutzen Sie diesen komfortablen Service. Das Reservationssystem informiert Sie mit gutem Überblick über die noch erhältlichen Karten. Selbstverständlich können die Fahrkarten auch bei den Einwohnerdiensten per Telefon (Tel. 058 228 62 20) bestellt werden. Wir wünschen allen eine gute und sichere Fahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln.

ENERGIESPARTIPP

Sonnenkraft

Die Sonne ist ein Multitalent. Auf die Schweiz strahlt über das Jahr verteilt eine Energiemenge ein, die 220-mal grösser ist als jene, die wir im gleichen Zeitraum verbrauchen. Dieser Energieträger steht uns kostenlos zur Verfügung, wird frei Haus geliefert und ist variabel nutzbar. Das Herstellen von Photovoltaik-Paneelelen bindet viel Energie und Ressourcen. Bei einer PV-Anlage auf dem Dach ist dieser Verbrauch nach nur gerade etwa zwei bis drei Jahren Stromproduktion kompensiert und in den folgenden rund 25 Jahren Betrieb fällt die Energiebilanz positiv aus. Solar-Aufladegeräte für Mobiltelefone und ähnliches hingegen kommen zeitlich nur beschränkt zum Einsatz, so dass diese Bilanz nie ausgeglichen werden kann. Nutzen wir die Sonne als Wärme- und Stromquelle – ohne Lärm oder Abgase.

IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 16. Mai 2019. Redaktionsschluss: Montag, 13. Mai 2019, 18.00 Uhr.

Verantwortlich: Jan Miara, Marcel Fürer

Facebook: www.facebook.com/GemeindeAu

Auflage: 4'300 Exemplare